



Programme de la conférence

LUNDI 1 ^{er} JUIN		Sauf mention contraire, toutes les activités se déroulent au Centre des congrès de Québec		
Matin		-----		
Après-midi	12 h 00	18 h 00	Inscription et information sur la conférence	
	13 h 00	16 h 00	Réunion du conseil d'administration de la NASCO (sur invitation seulement)	Hilton Québec
	16 h 00	17 h 00	Réunion du North American Inland Port Network (sur invitation seulement)	Hilton Québec
	14 h 00	17 h 00	Visite guidée à pied de Québec* (plusieurs départs)	Arrondissement historique
Soir	18 h 30		Réception de bienvenue	Hilton Québec
MARDI 2 JUIN				
Matin	7 h 30	18 h 00	Inscription et information sur la conférence	
	7 h 30	8 h 30	Petit-déjeuner	
	9 h 00	9 h 45	Discours d'inauguration du premier ministre du Québec, M. Jean Charest, des gouverneurs des États-Unis et du Mexique ainsi que d'autres dignitaires	
	9 h 45	10 h 15	Pause-santé et visite de l'exposition	
	10 h 15	11 h 00	<p>La relance économique américaine et les investissements en transport</p> <p>L'économie mondiale est présentement en difficulté, et la relance passe par des mesures énergiques. Aux États-Unis, des programmes générateurs d'emplois sont créés pour réinvestir dans les infrastructures. Cette conférence portera sur les priorités de l'administration Obama et les stratégies d'investissement dans le domaine des transports.</p> <p>Conférencier :</p> <p>Gordon D. Giffin, ancien ambassadeur des États-Unis au Canada et Associé - McKenna Long and Aldridge</p>	
	11 h 00	11 h 45	<p>La prochaine étape pour l'Amérique du Nord : une perspective canadienne</p> <p>Dans le contexte économique actuel, une perspective canadienne sur les relations entre les partenaires nord-américains à l'ère de l'après - 11 septembre (frontières). L'avènement d'une nouvelle administration américaine offre un excellent contexte à l'égard de cette perspective.</p> <p>Conférencier :</p> <p>Michael Kergin, ancien ambassadeur du Canada aux États-Unis et conseiller principal - Bennett Jones LLP</p>	

	11 h 45	13 h 45	Déjeuner Allocution de Mme Julie Boulet, ministre des Transports du Québec
Après-midi	13 h 45	15 h 15	Panel 1 : Mondialisation et compétitivité : vue d'ensemble <i>Le rôle du transport en Amérique du Nord vu par les hautes instances gouvernementales en transport au Canada, aux États-Unis et au Mexique. Qu'ont-elles réalisé? Que prévoient-elles faire?</i> L'amélioration de la performance des réseaux de transport est essentielle au maintien de la compétitivité des économies nord-américaines. Le partage des perspectives de développement et d'intégration de ces réseaux au Canada, aux États-Unis et au Mexique devrait dégager des possibilités d'actions concertées en vue d'améliorer la complémentarité des interventions sur les infrastructures et de mieux harmoniser les réglementations en transport. Modérateur : Denys Jean , sous-ministre des Transports du Québec Panélistes : Ron Lemieux , ministre des Transports et de l'Infrastructure du Manitoba Alejandro Páez Aragón , secrétaire du Développement économique, Nuevo León Louis Ranger , sous-ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités du Canada Eloy Vargas Arreola , secrétaire du Développement économique de Michoacán John Webber , adjoint au secrétaire, Département des Transports de l'Illinois
	15 h 15	15 h 30	Pause-santé et visite de l'exposition
	15 h 30	17 h 00	Panel 2 : Des gens de terrain, de véritables affaires et des scénarios authentiques <i>Le point de vue des gens d'affaires et des usagers qui partagent les corridors nord-américains : Que vivent-ils? Quels sont leurs défis? Que souhaitent-ils améliorer?</i> Ce panel permettra aux transporteurs, expéditeurs et autres usagers de faire connaître, par des exemples concrets, les défis auxquels ils sont confrontés en matière de fluidité et de fiabilité des réseaux de transport, ainsi qu'en regard des modalités commerciales, réglementaires et douanières. Pour assurer leur compétitivité et la fonctionnalité des corridors de commerce de l'Amérique du Nord, quelles sont leurs attentes? Modérateur : Juan Carlos Villa , directeur, Programme économie, commerce et logistique, Texas Transportation Institute Panélistes : Yvan Morin , président, Industries Mailhot René Lalande , vice-président, Unité d'affaires Mexique, Bombardier Fernando M. Barrenechea , président et chef de la direction, Grupo Barco Mark Stiles , premier vice-président, Trinity Industries. Inc.

Soir			Soirée au Théâtre Capitolé*	Le Capitole de Québec
	18 h 30		Réception et lancement de la publication Vocabulaire trilingue des systèmes de transport intelligents	
	19 h 15		Dîner au Théâtre Capitolé	
			Allocution de M. Raymond Bachand , ministre des Finances et ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec	

MERCREDI 3 JUIN

Matin	7 h 30	18 h 00	Inscription et information sur la conférence	
	7 h 30	8 h 30	Petit-déjeuner	
	8 h 00	12 h 00	Programme de maillage d'entreprises (inscription obligatoire au préalable)	
			Un programme de maillage est offert aux entreprises intéressées et inscrites à la Conférence avec la possibilité de participer à quatre rencontres d'affaires d'une durée maximale d'une heure chacune. Ce sera l'occasion de rencontrer des entreprises notamment des secteurs du transport et de la logistique, des infrastructures, des technologies de l'information, des équipements électriques, des équipements de transport, de l'agroalimentaire, de la plasturgie, des matériaux de construction et de l'environnement.	
	9 h 00	9 h 30	Perspectives économiques en Amérique du Nord : un redressement s'annonce	
			Le portrait économique nord-américain semble plutôt sombre. Mais qu'en est-il exactement? Peut-on entrevoir une embellie? On propose ici un tour d'horizon de la situation économique actuelle et on tente de déterminer le cours le plus probable que suivra l'économie au cours des prochains mois, de même que les perspectives de croissance à plus long terme.	
			Conférencier :	
			Glen Hodgson , premier vice-président et économiste en chef, Le Conference Board du Canada	
	9 h 30	10 h 00	Frontière canado-américaine à Windsor/Détroit	
			La porte d'entrée Windsor-Detroit constitue le passage international le plus important pour les plus grands partenaires commerciaux du monde. En 2007, plus de 117 milliards de dollars en marchandises y ont transité, soit environ 35 pour cent du commerce routier canadien. Compte tenu de l'importance que revêt cette porte d'entrée pour les économies régionales, provinciales et nationales, un projet d'infrastructures binational unique est en cours afin d'assurer qu'elle puisse continuer de soutenir et d'accroître la compétitivité et la prospérité de celles-ci.	
			Conférencier :	
			Bruce McCuaig , sous-ministre des Transports de l'Ontario	
	10 h 00	10 h 30	Pause-santé et visite de l'exposition	
	10 h 30	12 h 00	Panel 3 : L'avenir du transport multimodal	
			<i>Réflexions sur l'importance grandissante des stratégies, des infrastructures et des investissements en transport</i>	
			L'accroissement des échanges et l'allongement des parcours dans le transport des marchandises impliquent le recours à plusieurs modes de transport, de même que la convergence de ceux-ci vers des nœuds multimodaux. Quelles sont les perspectives du transport multimodal	

et intermodal et comment répondre aux défis stratégiques et financiers posés par ces nouvelles façons de faire? Ce panel offre l'occasion d'entendre divers points de vue sur ces questions.

Modérateur :

John Webber, adjoint au secrétaire, Département des Transports de l'Illinois, (Plaque tournante majeure en Amérique du Nord)

Panélistes :

Eugenio Sevilla-Sacasa, Vice-président et directeur général, Ryder Latin America, Ryder System Inc.

François Hébert, vice-président, Stratégies réseau, CN

Tony Boemi, vice-président, Croissance et Développement, Port de Montréal

Pat Quinn, coprésident du Conseil et président, U.S. Xpress Enterprises Inc. (ancien président du Conseil, American Trucking Association)

12 h 00 13 h 45 Déjeuner

Après-midi 14 h 15 15 h 45 **Panel 4 : Corridors et portes d'entrée en Amérique du Nord**

Leurs membres, leur mission et leur stratégie d'avenir : réponse aux attentes des gens d'affaires et des usagers.

Les concepts de corridor de commerce et de porte d'entrée font désormais partie intégrante des activités de planification des réseaux de transport en Amérique du Nord. La particularité de cette approche consiste dans la participation active des utilisateurs, des gens d'affaires et des exploitants. Ce panel offrira aux représentants de divers corridors nord-américains l'occasion de partager les façons de faire et les stratégies d'avenir de leur organisation.

Modératrice :

Françoise Bertrand, présidente-directrice générale, Fédération des chambres de commerce du Québec (Corridors Québec-New York et Québec—Nouvelle-Angleterre)

Panélistes :

George Schoener, directeur général, I-95 Corridor Coalition

Madeleine Paquin, présidente et chef de la direction, Logistec Corporation et coprésidente du Comité consultatif du secteur privé, Porte continentale et Corridor de commerce Ontario-Québec

Bruce Agnew, directeur des politiques, Cascadia (Cascadia Corridor Project et West Coast Corridor Coalition)

Tiffany Melvin, directrice générale, NASCO

15 h 45 16 h 15 Pause-santé et visite de l'exposition

16 h 15 17 h 00 **Panel des leaders**

Bilan du Sommet des leaders par le premier ministre du Québec, M. Jean Charest, des premiers ministres des provinces canadiennes et des gouverneurs des États-Unis et du Mexique

Soir 18 h 30 Dîner-croisière sur le Saint-Laurent *

Le Cavalier
Maxim

JEUDI 4 JUILLET

Matin 7 h 30 12 h 00 Inscription et information sur la conférence

7 h 30 8 h 30 Petit-déjeuner

9 h 00 10 h 15 **Panel 5 : Une nouvelle génération d'innovations technologiques, en matière de sûreté et dans les ports intérieurs**

Comment allier sûreté, fluidité et efficacité dans les transports?

Depuis quelques années, on assiste à une hausse marquée du trafic transfrontalier de marchandises et à la multiplication des ports intérieurs. Cette situation met notamment en relief l'importance d'assurer la sûreté et la fluidité des échanges, et d'effectuer le suivi des marchandises de leur point d'origine à leur destination. Les panélistes apportent quelques éléments de réponse à ces questions d'actualité.

Modérateur :

Jorge Arturo Acevedo Alarid, directeur général, GTO Inland Port (Mexique)

Panélistes :

Rosalind Wilson, directrice du développement commercial pour le Mexique, Canadien Pacifique et présidente de la Chambre de commerce du Canada au Mexique

Chris Lorenc, directeur, CentrePort Canada et président, Manitoba Heavy Construction Association

John Crossno, consultant principal, OnAsset Intelligence Inc.

Jon Pollack, premier vice-président, GeoDecisions

10 h 15 10 h 45 **La NASCO au Mexique**

L'objectif est de diriger et de coordonner des initiatives afin de créer au Mexique un système logistique de calibre mondial qui permettra de partager efficacement les connaissances, les produits et les services.

Conférencier :

Jorge Luis Chavez Zarate, Comité NASCO pour le Mexique

10 h 45 12 h 15 **Panel 6 : Le transport dans un contexte de durabilité**

L'industrie des transports produit des gaz à effet de serre de manière importante. Examen en profondeur des politiques et des pratiques qui peuvent réduire l'empreinte carbone.

Le quart des émissions de gaz à effet de serre en Amérique du Nord est attribuable à l'industrie des transports, et la tendance est à la hausse. Parallèlement, avec la hausse anticipée du prix du pétrole, les entreprises cherchent à en minimiser l'impact afin de maintenir leur compétitivité.

Modérateur :

Benjamin Teitelbaum, directeur des projets spéciaux, Commission de coopération environnementale (ALENA)

Panélistes :

Gerry Carter, président, Canada Steamship Lines (L'Alliance verte)

Sandra Barreda Alonso, gérante du développement des affaires commerciales, Puerto Lázaro Cárdenas

Buddy Polovick, coordonnateur en chef, US Environmental Protection Agency (SmartWay Transport Partnership)

Albin Hovde, analyste principal des opérations, Science Applications International Corporation (Cross-Town Improvement Project)

12 h 15 13 h 45 Déjeuner de clôture offert par l'Aéroport international de Des Moines, votre porte d'entrée à la Conférence NASCO 2010*.

L'État de l'Iowa vous invite et vous souhaite la bienvenue à la Conférence NASCO 2010.

JUSQU'À VOTRE DÉPART

Partez à la découverte de Québec!

*Les personnes accompagnantes sont cordialement invitées à cette activité.

1^{er} juin 2009